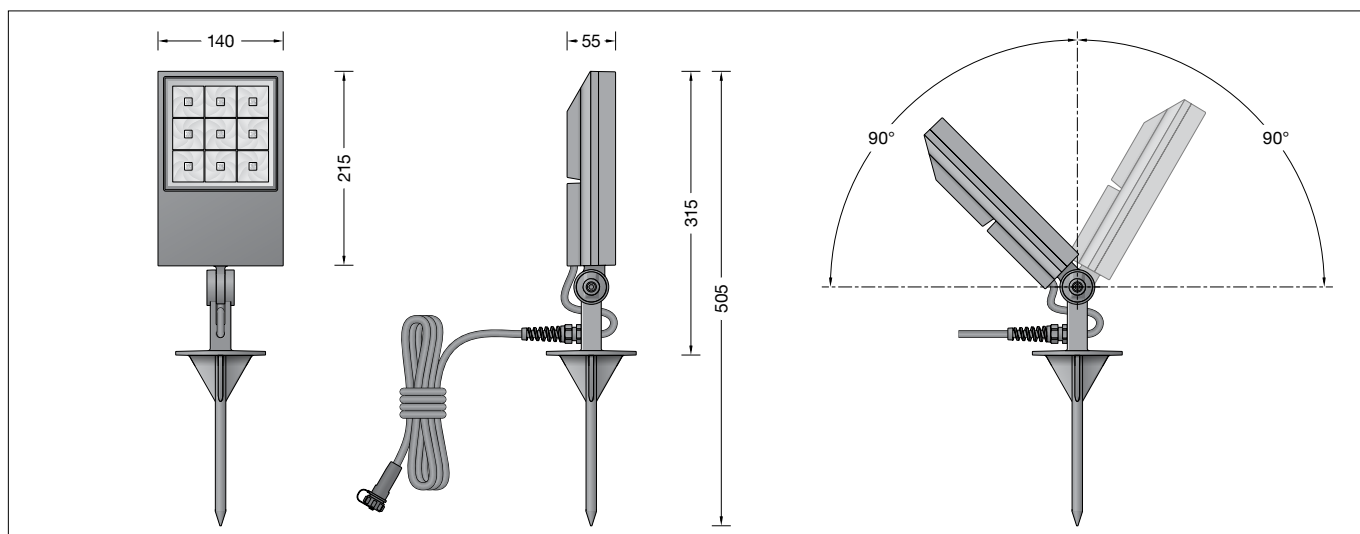


BEGA**84 843**

Leistungsscheinwerfer BEGA UniLink®
 Performance floodlight BEGA UniLink®
 Projecteur puissant BEGA UniLink®

UK
CA CE IP 65



Gebrauchsanweisung

Anwendung

Leistungsscheinwerfer BEGA UniLink® mit Erdspeiß und 5m Anschlussleitung mit Steckverbindung.
 Für den Anschluss des Scheinwerfers ist ein separat zu bestellender Netzstecker erforderlich.
 Die landesüblichen Netzstecker mit 0,5m Anschlussleitung sowie Verlängerungsleitungen und Fünffach-Verteiler stehen als Ergänzungsteile zur Verfügung.

Produktbeschreibung

Leuchte besteht aus Aluminiumguss, Aluminium und Edelstahl
 Beschichtungstechnologie BEGA Unidure®
 Farbe Grafit
 Erdspeiß aus glasfaserverstärktem Kunststoff
 Sicherheitsglas klar
 Reflektoroberfläche Reinstaluminium
 BEGA Vortex Optics®
 Schwenkbereich -90°/+90°
 5m Anschlussleitung
 X05RN-F FEP 2 × 1[□] + 1G2,5[□] mit Steckverbindung
 Erfüllt Flicker-Anforderungen gemäß IEEE 1789, DIN IEC/TR 63158, DIN IEC/TR 61547-1
 LED-Netzteil
 220-240 V ~ 50-60 Hz
 BEGA Thermal Control®
 Temporäre thermische Regulierung der Leuchtenleistung zum Schutz temperatur-empfindlicher Bauteile, ohne die Leuchte abzuschalten
 Schutzklasse I
 Schutzart IP 65
 Staubdicht und Schutz gegen Strahlwasser
 Schlagfestigkeit IK07
 Schutz gegen mechanische Schläge < 2 Joule
 CE – Konformitätszeichen
 Gewicht: 2,3 kg
 Dieses Produkt enthält Lichtquellen der Energieeffizienzklasse(n) C, D

Lichttechnik

Streuende Lichtstärkeverteilung
 Halbstreuwinkel 44°

Instructions for use

Application

Performance floodlight BEGA UniLink® with earth spike and 5m connecting cable with plug connector.
 A separate mains plug must be ordered in order to connect the floodlight to the mains.
 The various country-specific mains plugs with 0.5m connecting cable, as well as extension cables and five-way distribution boxes are available as accessories.

Product description

Luminaire made of aluminium alloy, aluminium and stainless steel
 BEGA Unidure® coating technology
 Colour graphite
 Earth spike made of glass fibre reinforced synthetic material
 Clear safety glass
 Reflector surface made of pure aluminium
 BEGA Vortex Optics®
 Swivel range -90°/+90°
 5m mains supply cable
 X05RN-F FEP 2 × 1[□] + 1G2,5[□] with plug-in connector
 Complies with flicker requirements in accordance with IEEE 1789, DIN IEC/TR 63158, DIN IEC/TR 61547-1
 LED power supply unit
 220-240 V ~ 50-60 Hz
 BEGA Thermal Control®
 Temporary thermal regulation to protect temperature-sensitive components without switching off the luminaire
 Safety class I
 Protection class IP 65
 Dust-tight and protection against water jets
 Impact strength IK07
 Protection against mechanical impacts < 2 joule
 CE – Conformity mark
 Weight: 2.3 kg
 This product contains light sources of energy efficiency class(es) C, D

Lighting technology

Wide beam light distribution
 Half beam angle 44°

Fiche d'utilisation

Utilisation

Projecteur puissant BEGA UniLink® avec piquet et câble de raccordement de 5 m avec connecteur à fiche.
 Pour brancher le projecteur, une fiche réseau à commander séparément est nécessaire.
 Les fiches nationales conventionnelles avec câble de raccordement de 0,5 m ainsi que les rallonges et répartiteurs à cinq sorties sont disponibles comme pièces complémentaires.

Description du produit

Luminaire fabriqué en fonderie d'aluminium, aluminium et acier inoxydable
 Technologie de revêtement BEGA Unidure®
 Couleur graphite
 Piquet en matière synthétique renforcée à la fibre de verre
 Verre de sécurité clair
 Finition du réflecteur aluminium extra-pur
 BEGA Vortex Optics®
 Inclinaison -90°/+90°
 5m de câble
 X05RN-F FEP 2 × 1[□] + 1G2,5[□] avec connecteur à fiche
 Conforme aux exigences en matière de Flicker (scintillement) selon IEEE 1789, DIN IEC/TR 63158, DIN IEC/TR 61547-1
 Bloc d'alimentation LED
 220-240 V ~ 50-60 Hz
 BEGA Thermal Control®
 Régulation thermique temporaire de la puissance des luminaires pour protéger les composants sensibles à la température, sans pour autant éteindre les luminaires
 Classe de protection I
 Degré de protection IP 65
 Étanche à la poussière et protégé contre les jets d'eau
 Résistance aux chocs mécaniques IK07
 Protection contre les chocs mécaniques < 2 joules
 CE – Sigle de conformité
 Poids: 2,3 kg
 Ce produit contient des sources lumineuses de classe d'efficacité énergétique C, D

Technique d'éclairage

Répartition lumineuse diffuse
 Angle de diffusion à demi-intensité 44°

Sicherheit

Für die Installation und für den Betrieb dieser Leuchte sind die nationalen Sicherheitsvorschriften zu beachten. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz oder Montage entstehen. Werden nachträglich Änderungen an der Leuchte vorgenommen, so gilt derjenige als Hersteller, der diese Änderungen vornimmt.

Gesamtbelastung

Bitte beachten Sie bei der Zusammenstellung Ihrer Beleuchtungsanlage, dass die max. Stromaufnahme von 6 A nicht überschritten wird. Angaben zur Stromaufnahme finden Sie in den Gebrauchsanweisungen und Datenblättern aller BEGA UniLink® Leuchten.

Stromaufnahme von 84 843: 0,14 A

Überspannungsschutz

Die in der Leuchte verbauten elektronischen Komponenten sind nach DIN EN 61547 gegen Überspannung geschützt. Um einen zusätzlichen Schutz z. B. vor Transienten etc. zu erreichen, empfehlen wir separate Überspannungsschutzkomponenten. Sie finden diese auf unserer Website unter www.bega.com.

Achtung:

Das Verbinden und Trennen der BEGA UniLink® Steckverbindungen darf nur im spannungsfreien Zustand erfolgen.

Safety

The installation and operation of this luminaire are subject to national safety regulations. The manufacturer accepts no liability for damage caused by improper use or installation. If subsequent modifications are made to the luminaire, the person responsible for these modifications shall be considered the manufacturer.

Total load

When configuring your lighting system, please ensure that the maximum power consumption of 6 A is not exceeded. Information on power consumption can be found in the instructions for use and data sheets for all BEGA UniLink® luminaires.

Power consumption of 84 843: 0,14 A

Overvoltage protection

The electronic components installed in the luminaire are protected against overvoltage in accordance with DIN EN 61547. To achieve an additional protection against e. g. transients, etc. we recommend separate overvoltage protection components. You can find them on our website at www.bega.com.

Caution:

The BEGA UniLink® plug connectors may only be connected and disconnected in a voltage-free state.

Sécurité

Pour l'installation et l'utilisation de ce luminaire, respecter les normes de sécurité nationales. Le fabricant décline toute responsabilité pour tout dommage résultant d'une mise en œuvre ou d'une installation inappropriée du produit. Si des modifications sont apportées ultérieurement au luminaire, l'intervenant sera considéré comme étant le fabricant.

Charge maximale

Lors de la conception de votre installation d'éclairage, veillez à ne pas dépasser la consommation électrique maximale de 6 A. Les indications de consommation électrique figurent dans les fiches d'utilisation et les descriptifs techniques de tous les luminaires BEGA UniLink®.

Consommation électrique de 84 843 : 0,14 A

Protection contre les surtensions

Les composants électroniques installés dans le luminaire sont protégés contre la surtension conformément à la norme DIN EN 61547. Pour obtenir une protection supplémentaire contre la surtension, les tensions transitoires etc., nous proposons des composants de protection séparés. Vous les trouverez sur notre site web www.bega.com.

Attention :

La connexion et déconnexion des connecteurs BEGA UniLink® ne doivent se faire qu'à l'état hors tension.

Leuchtmittel

Modul-Anschlussleistung	23,9 W
Leuchten-Anschlussleistung	27 W
Bemessungstemperatur	$t_a = 25\text{ °C}$
Umgebungstemperatur	$t_{a\text{ max}} = 40\text{ °C}$

84 843 K3

Modul-Bezeichnung	LED-0999/830
Farbtemperatur	3000 K
Farbwiedergabeindex	CRI > 80
Modul-Lichtstrom	4090 lm
Leuchten-Lichtstrom	2703 lm
Leuchten-Lichtausbeute	100,1 lm/W

84 843 K4

Modul-Bezeichnung	LED-0999/840
Farbtemperatur	4000 K
Farbwiedergabeindex	CRI > 80
Modul-Lichtstrom	4320 lm
Leuchten-Lichtstrom	2855 lm
Leuchten-Lichtausbeute	105,7 lm/W

Lamp

Module connected wattage	23.9 W
Luminaire connected wattage	27 W
Rated temperature	$t_a = 25\text{ °C}$
Ambient temperature	$t_{a\text{ max}} = 40\text{ °C}$

84 843 K3

Module designation	LED-0999/830
Colour temperature	3000 K
Colour rendering index	CRI > 80
Module luminous flux	4090 lm
Luminaire luminous flux	2703 lm
Luminaire luminous efficiency	100,1 lm/W

84 843 K4

Module designation	LED-0999/840
Colour temperature	4000 K
Colour rendering index	CRI > 80
Module luminous flux	4320 lm
Luminaire luminous flux	2855 lm
Luminaire luminous efficiency	105,7 lm/W

Lampe

Puissance raccordée du module	23,9 W
Puissance raccordée du luminaire	27 W
Température de référence	$t_a = 25\text{ °C}$
Température d'ambiance	$t_{a\text{ max}} = 40\text{ °C}$

84 843 K3

Désignation du module	LED-0999/830
Température de couleur	3000 K
Indice de rendu des couleurs	CRI > 80
Flux lumineux du module	4090 lm
Flux lumineux du luminaire	2703 lm
Rendement lum. du luminaire	100,1 lm/W

84 843 K4

Désignation du module	LED-0999/840
Température de couleur	4000 K
Indice de rendu des couleurs	CRI > 80
Flux lumineux du module	4320 lm
Flux lumineux du luminaire	2855 lm
Rendement lum. du luminaire	105,7 lm/W

Montage

Leuchte mit Erdspieß senkrecht in das Erdreich eindringen, bis Standsicherheit erreicht ist. Falls erforderlich, Erdreich im Bereich des Erdspießes verdichten.

Anschlussleitung des Scheinwerfers in den Steckkontakt der Anschlussleitung mit landesüblichem Netzstecker, bzw. in den Verteiler oder Verlängerungsleitung einstecken.

Um einen ausreichend geringen Schutzleiterwiderstand (Schleifenwiderstand) zu gewährleisten, darf die Anschlussleitung jeder Leuchte im System eine Länge von 50 m vom Einstiegspunkt aus nicht überschreiten.

Einstellung der Ausstrahlrichtung:
Gelenkschraube (Innensechskant SW 5) lösen und gewünschte Ausstrahlrichtung einstellen.
Gelenkschraube anziehen.
Anzugsdrehmoment = 6,5 Nm.

Installation

Press the luminaire with earth spike vertically into the soil until stability is achieved. If necessary, compact soil around the earth spike.

Plug the floodlight's connecting cable into the plug contact of the connecting cable with the country-specific mains plug, or into the distribution box or extension cable.

To ensure a sufficiently low protective conductor resistance (loop resistance), the connecting cable of each luminaire in the system must not exceed a length of 50 m from the entry point.

Adjustment of beam direction:
Undo joint screw (hexagon socket head wrench size 5 mm) and set the desired beam direction.
Tighten the joint screw.
Torque = 6.5 Nm.

Installation

Enfoncer le luminaire avec piquet verticalement dans le sol jusqu'à atteindre une bonne stabilité. Le cas échéant, bien tasser le sol autour du piquet.

Brancher le câble de raccordement du projecteur dans le connecteur à fiche du câble de raccordement avec une fiche nationale usuelle resp. dans le répartiteur ou la rallonge.

Afin d'obtenir une résistance du conducteur de protection (résistance de boucle) suffisamment faible, la longueur du câble de raccordement de chacun des luminaires dans le système ne doit pas excéder 50 mètres du point de départ.

Réglage de la direction du faisceau :
Desserrer la vis de la rotule (vis à six pans creux, taille de clé 5) puis régler la direction du faisceau souhaitée.
Serrer la vis de la rotule.
Moment de serrage = 6,5 Nm.

Bitte beachten Sie:

Den im Leuchtengehäuse befindlichen
Trockenmittelbeutel nicht entfernen.
Er dient zur Aufnahme von Restfeuchtigkeit.

Please note:

Do not remove the desiccant bag from the
luminaire housing.
It is needed to remove residual moisture.

Attention :

Ne pas retirer le sachet de dessiccant présent
dans l'armature du luminaire.
Il sert à absorber l'humidité résiduelle.

Reinigung · Pflege

Leuchte regelmäßig mit lösungsmittelfreien
Reinigungsmitteln von Schmutz und
Ablagerungen säubern.
Dafür keinen Hochdruckreiniger verwenden.

Cleaning · Maintenance

Clean luminaire regularly with solvent-free
cleansers from dirt and deposits.
Do not use high pressure cleaners.

Nettoyage · Entretien

Nettoyer régulièrement le luminaire des
dépôts et des souillures avec des produits de
nettoyage ne contenant pas de solvants.
Ne pas utiliser de nettoyeur haute pression.

Wartung

Die Anschlussleitung ist auf äußere
Beschädigungen zu prüfen und darf nur durch
eine Elektro-Fachkraft ersetzt werden.

Maintenance

The connecting cable must be checked for
external damage and may only be replaced by
a qualified electrician.

Maintenance

Vérifier que le câble de raccordement n'est pas
endommagé. Le câble ne doit être remplacé
que par un électricien agréé.

Ergänzungsteile

0,5 m Anschlussleitung mit landesüblichen Netzsteckern	
71 180	Steckertyp F / E: in Deutschland und Europa verbreitetes System
71 181	Steckertyp G: in Großbritannien („Commonwealth-Stecker“) verbreitetes System
71 182	Steckertyp J: in der Schweiz und Liechtenstein verbreitetes System
71 183	Steckertyp L: in Italien und Griechenland verbreitetes System
71 184	Steckertyp K: in Dänemark und Grönland verbreitetes System
71 186	BEGA UniLink® Verlängerungsleitung 5 m
71 187	BEGA UniLink® Verlängerungsleitung 10 m
71 188	BEGA UniLink® Verlängerungsleitung 20 m
71 247	Anschlussleitung 5 m mit freien Leitungsenden
71 256	Anschlussleitung 0,5 m mit freien Leitungsenden
71 189	BEGA UniLink® Fünffach-Verteiler

Zu den Ergänzungsteilen gibt es eine
gesonderte Gebrauchsanweisung.

Accessories

0.5 m connecting cable with country-specific mains plugs	
71 180	Plug type F / E: system common in Germany and Europe
71 181	Plug type G: system used in Great Britain („Commonwealth plug“)
71 182	Plug type J: system common in Switzerland and Liechtenstein
71 183	Plug type L: system common in Italy and Greece
71 184	Plug type K: system common in Denmark and Greenland
71 186	BEGA UniLink® Extension cable 5 m
71 187	BEGA UniLink® Extension cable 10 m
71 188	BEGA UniLink® Extension cable 20 m
71 247	Connecting cable 5 m with free line ends
71 256	Connecting cable 0.5 m with free line ends
71 189	BEGA UniLink® Five-way distribution box

For the accessories a separate instructions
for use can be provided upon request.

Accessoires

Câble de raccordement de 0,5 m avec fiches réseau nationales usuelles	
71 180	Type de fiche F / E : système répandu en Allemagne et en Europe
71 181	Type de fiche G : système répandu en Grande-Bretagne (« prise Commonwealth »)
71 182	Type de fiche J : système répandu en Suisse et Liechtenstein
71 183	Type de fiche L : système répandu en Italie et en Grèce
71 184	Type de fiche K: système répandu en Danemark et en Groenland
71 186	Rallonge BEGA UniLink® de 5 m
71 187	Rallonge BEGA UniLink® de 10 m
71 188	Rallonge BEGA UniLink® de 20 m
71 247	Câble de raccordement 5 m avec extrémités des fils dénudées
71 256	Câble de raccordement 0,5 m avec extrémités des fils dénudées
71 189	BEGA UniLink® Répartiteur à 5 sorties

Une fiche d'utilisation pour ces accessoires est
disponible.

Ersatzteile

Abschlussrahmen grafit mit Glas	25 000 001
Leitung	62 001 047
LED-Modul 3000 K	LED-0999/830
LED-Modul 4000 K	LED-0999/840
Reflektor	76 001 431 .A
Dichtung	83 001 980

Spares

Trim frame graphite with glass	25 000 001
Conductor	62 001 047
LED module 3000 K	LED-0999/830
LED module 4000 K	LED-0999/840
Reflector	76 001 431 .A
Gasket	83 001 980

Pièces de rechange

Cadre de finition graphite avec verre	25 000 001
Câble	62 001 047
Module LED 3000 K	LED-0999/830
Module LED 4000 K	LED-0999/840
Réflecteur	76 001 431 .A
Joint	83 001 980